



Site internet : <http://www.esperanto-france.org/49>

Courriel : esperanto-angers@wanadoo.fr

Quelques mots

Le Centre Culturel d'Espéranto a l'intention de s'investir dans des actions communes avec des associations qui nous sont culturellement proches. Nous espérons ainsi, tout en œuvrant pour un but commun, faire connaître nos propres objectifs et pourquoi pas, proposer notre langue pour des échanges équilibrés dans les contacts internationaux.

J'invite les adhérents, les amis et aussi les curieux, à nous rendre visite et à participer à l'occasion de ces actions.

Pierre Jagueneau

Notre bibliothèque

Claude Piron n'est plus mais ses livres nous restent.

Le 22 janvier décédait à Gland, en Suisse, Claude Piron, une des personnalités les plus appréciées du monde de l'espéranto.

Il était né à Namur, en Belgique, en 1931. Passionné par les langues et ayant appris très jeune l'espéranto, Claude Piron fut traducteur et interprète à l'ONU et à l'Organisation Mondiale de la Santé, pour l'anglais, le chinois, l'espagnol et le russe.

Ayant une formation de psychanalyste-psychothérapeute, il pratiqua ensuite la psychothérapie et enseigna à la faculté de psychologie et des sciences de l'éducation de l'université de Genève.

Dans le domaine de l'espéranto, il a publié des romans, des livres pour les débutants, des essais, des poèmes, d'innombrables articles. Son livre "Le défi des langues", véritable psychanalyse de la communication internationale, est sorti aux éditions de L'Harmattan. Son essai "La bona lingvo" fut l'occasion d'une intéressante controverse avec le Pr. Waringhien.

Claude Piron vint à Angers, en 2004, faire une conférence à l'Institut municipal, à l'occasion du Centenaire du Centre d'espéranto.

Tous les livres de Claude Piron sont à notre bibliothèque. Vous pouvez aussi nous demander des exemplaires de ses deux textes: "Confession d'un fou européen" et "Vraiment masos, ces terriens !" en téléphonant à André Frangeul, au 02 41 66 83 36.

Kelkaj vortoj

Nia Esperanto-Centro intencas pli agi per komunaj aktivajoj kun asocioj kiuj kulture apudas nin. Tial, ni esperas, krom agadante al komuna celo, konatigi niajn proprajn celojn kaj, kial ne, proponi nian lingvon por justaj interŝanĝoj en la internaciaj rilatoj.

Mi invitas la grupanojn, la amikojn kaj ankaŭ la scivolemulojn viziti nin kaj partopreni dum tiuj eventoj.

Pierre Jagueneau

Nia biblioteko

Claude Piron forpasis sed liaj libroj restas por ni.

La 22an de januaro, forpasis en Gland (Svislando), Claude Piron, unu el la plej ŝatataj rimarkinduloj de la esperanta mondo.

Li naskiĝis en Namur (Belgio), en 1931. Pasiiginto pri la lingvoj kaj lerninta, tre juna, Esperanton, Claude Piron estis tradukisto kaj interpretisto en UN kaj en Monda Organizaĵo pri Sano por la lingvoj angla, ĉina, hispana kaj rusa.

Trejnita kiel psikanalizisto kaj psikoterapiisto, li instruis en la psikologia kaj edukscienca fakoj de la ĝeneva universitato.

En la fakoj Esperanto, li publikigis romanojn, librojn por komencantoj, eseojn, poemojn, nenombrelajn artikolojn. Lia libro "Le défi des langues", vera psikanalizo de la internacia komunikado, aperis en la eldonejo "Harmattan". Lia eseo "La bona lingvo" provokis interesan diskuton kun Pr. Waringhien.

Claude Piron venis al Angers en 2004 por fari prelegon en la urba Instituto, okaze de la centa datreveno de la esperanta centro.

Ĉiuj libroj de Claude Piron estas en nia biblioteko. Vi ankaŭ povas peti de ni ekzemplerojn de du el liaj tekstoj : "Confession d'un fou européen" kaj "Vraiment masos, ces terriens !" telefonante al André Frangeul, n° 02 41 66 83 36.



Solidarité et espéranto.

Les 5 et 6 juin, le groupe d'espéranto d'Angers recevait un Tanzanien, qui presque au terme d'une longue tournée en Europe, était accueilli par les groupes espérantistes des différentes villes traversées.

Cet africain, Mramba Simba Nyamkinda, est un tailleur de 47 ans, originaire du nord-est du pays, près du lac Victoria, la région la plus pauvre de Tanzanie. Il est maire de Salama, un canton de 14000 habitants et a créé l'association "Mazingira" ("Notre environnement" en swahili), dont le but est de réaliser plusieurs projets pour la population locale.

Une conférence, ouverte à tous, était organisée le jeudi 5 juin dans la salle des Jonchères. 34 participants ont écouté avec attention Mramba. Celui-ci ne parlant que le swahili et l'espéranto, la traduction espéranto-français était de rigueur. Le conférencier a expliqué la situation économique en Tanzanie puis a détaillé ses projets :

- Une nouvelle école avec 16 classes, de nombreux écoliers de Salama ne peuvent accéder au cycle moyen.

- La mise en place d'un système de micro-crédit pour aider les femmes à monter un petit commerce ou un petit atelier.

- Une aide aux orphelins et enfants seuls en leur fournissant un accès à l'éducation dans de bonnes conditions.

- La construction de puits. Pendant la saison sèche, il faut se lever à 3h du matin, faire la queue et recueillir au maximum 10 litres pour toute la famille. Pour Salama, il manque encore 47 puits !

Cette conférence a permis à Mramba de faire connaître ses projets, de collecter des fonds et de faire parrainer des orphelins.

Pour des renseignements complémentaires : www.kono.be/mazingira ainsi qu'à notre adresse courriel.

Les activités

- Du 9 au 12 mai, le congrès national d'Espéranto-France s'est tenu à Martigues. Deux Angevins y participaient.

- 5 juin, conférence de Mramba Simba. Voir l'article ci-dessus.

- 7 et 8 juin, participation à la Fête Bio de Mûrs-Erigné. Nous y participions pour la première fois. Beaucoup de visites et de discussions dans une ambiance amicale et festive.

A venir

- Les 5 et 6 juillet, nous tiendrons un stand à la fête de la Musique à Bouchemaine.

Solidareco kaj Esperanto

La 5an kaj 6an de junio, la Anĝeva Esperanto-grupo akceptis Tanzanon, kiu preskaŭ je la fino de longa turneo tra Eŭropo, estis gasto de la Esperanto-grupoj en la vizititaj urboj.

Tiu afrikano, Mramba Simba Nyamkinda, estas tajloro, 47-jaraĝa, devenas el nord-orienta parto de sia lando, apud lago Viktorio, la plej malriĉa regiono de Tanzanio. Li estas estro de Salama, kantono de 14 000 loĝantoj, li kreis la asocion "Mazingira" ("nia ĉirkaŭaĵo" en svahila) cele realigi plurajn projektojn por la loka loĝantaro.

Prelego, malfermita al ĉiuj, estis organizata la 5an de junio en la ĉambrego "Les Jonchères". 34 ĉeestantoj atente aŭskultis Mramba. Ĉar li nur parolas la svahilan kaj Esperanton, tradukado esperanta al franca estis farita. La preleginto klarigis la ekonomian situacion en Tanzanio kaj detale klarigis siajn projektojn :

- Nova mezlernejo kun 16 klasejoj, multaj lernontoj de Salama ŝatus iri al la mezlernejo.

- Starigo de mikrokreditsistemo cele helpi virinojn krei etan komerc-entreprenon aŭ etan metiejon.

- Helpo al orfoj kaj neprizorgataj infanoj, donante al ili edukadan eblecon en bonaj kondiĉoj.

- Konstruado de putoj. Dum la seka sezono, necesas ellitiĝi je la 3a matene, viciĝi kaj elpreni maksimume 10 litrojn por la tuta familio. Laŭ Salama, mankas ankoraŭ 47 putoj.

Tiu kunveno ebligis al Mramba konatigi siajn projektojn, kolekti monon kaj patronigi orfojn.

Petu pliajn informojn : www.kono.be/mazingira kaj ĉe nia retadreso.

Aktivajoj

- De la 9a ĝis la 12a de majo, la nacia kongreso de Espéranto-France okazis en Martigues (Francio). Du Anĝevanoj partoprenis.

- La 5an du junio, prelego de Mramba Simba. Vidu ĉi-supre la artikolon.

- La 7an kaj 8an de junio, ni partoprenis la "bio-" feston en Mûrs-Erigné. Estis la unua fojo. Multe da vizitintoj kaj multnombraj dialogoj en amika kaj festa etoso.

Venontas

- La 5an kaj 6an de julio, ni deĵoros ĉe budo dum la Festo pri Muziko en Bouchemaine [Buŝmen].

- Le 21 septembre, nous participerons à la Fête de la Paix. Réservez l'après-midi pour nous rejoindre à cet événement festif et symbolique.
- Du 19 au 26 juillet, congrès universel d'espéranto, à Rotterdam (NL).
- Du 26 juillet au 2 août, congrès des jeunes à Szombathely (Hongrie).
- Du 9 au 16 août, congrès international de SAT, à Kazanlak (Bulgarie).

Nouveaux livres

De nouveaux livres sont disponibles à notre bibliothèque. Ils vous attendent, avec 2000 autres !

- Ido, unu jarcenton poste - André Cherpillod
- Balenoj, delfenoj kaj aliaj mirindaĵoj de l'oceanoj (Marie-Christine Body - André Cherpillod)
- Ĉu nur unu civilizacio ? - studaĵo de Seabra
- La Trezoro de arabaj proverboj (Husejn Al-Amily)
- Aline (Ramuz)
- La Profeto (Gilran Khalil Gilran)
- La Alkemiisto (Paulo Coelho)
- Mateo Falkone (dulingve) - (Prosper Mérimée)
- Japana Kalejdoskope
- Fraŭlino Maitreyi (Mircea Eliade)
- Sendependaj homoj (Halldór Losness)

Petit rappel : il est demandé aux emprunteurs d'ouvrages de ne conserver ceux-ci que 2 mois maximum. Merci aux retardataires de régulariser rapidement leur situation.

Les nouvelles du monde

UEA, Prix Nobel de la Paix ? (suite)

Le parlement polonais, le 12 juin, a approuvé à l'unanimité une résolution qui rendait hommage au centième anniversaire de Universala Esperanto-Asocio et qui lui donnait son soutien à la candidature pour le Prix Nobel de la Paix. *(in Libera-Folio)*

13 000 Chinois à un Festival des langues

Le premier festival des langues en Chine (Nankin) a attiré plus de 13 500 visiteurs et, après l'anglais, l'espéranto fut la plus populaire des 70 langues présentées et enseignées pendant ce festival. *(in Libera-Folio)*

L'Union Européenne finance l'espéranto !

Eŭropa Esperanto-Unio reĉoit une subvention de l'Union Européenne pour payer un permanent et louer un bureau à Bruxelles. La subvention sera aussi utilisée pour améliorer Wikipédia en espéranto. *(in Libera-Folio)*

- La 21an de septembro, ni partoprenos la Pacan Feston. Rezervu vian postagmezon por kunĉeesti kun ni dum tiu festa kaj simbola evento.
- De la 19a ĝis la 26a de julio, UK en Roterdamo (Nederlando).
- De la 26a de julio ĝis la 2a de aŭgusto, IJK en Szombathely (Hungario).
- De la 9a ĝis la 16a de aŭgusto, Internacia Kongreso de SAT, en Kazanlak (Bulgario).

Novaj libroj

Novaj libroj disponeblas ĉe nia biblioteko. Ili vin atendas kun 2000 aliaj !

Eta memorigo : estas petate de la pruntprenantoj ne malliberigi la librojn pli ol 2 monatojn maksimume. Dankon al la malfruemuloj rapide bonordigi sian pruntprenon.

La mondo-novaĵoj

U.E.A. Ĉu Nobel-premiita ? (sekvo)

La pola parlamento la 12-an de junio unuanime aprobis rezolucion, kiu omaĝas la centjariĝon de Universala Esperanto-Asocio kaj donas sian subtenon al la kandidateco de UEA por la Nobel-premio pri paco. *(en Libera Folio)*

13 000 ĉinoj ĉe lingva festivalo

La unua Lingva Festivalo en Ĉinio (Nanĵing) allogis pli ol 13.500 ĉeestantojn, kaj post la angla, Esperanto estis la plej populara el la 70 lingvoj prezentitaj kaj instruitaj dum la festivalo. *(en Libera Folio)*

Eŭropa Unio financas Esperanton !

Eŭropa Esperanto-Unio ricevas subvencion de EU por dungu oficiston kaj pagi luon de oficejo en Bruselo. La subvencio laŭplane estos uzata ankaŭ por plibonigo de la Esperantlingva Vikipedio. *(in Libera-Folio)*

